



Witajcie w
Waszym nowym domu

PRZEWODNIK **nowego** **mieszkańca** **Ośrodka**

Ośrodek Zamieszkania i Długotrwałej Opieki
Centre intégré universitaire de santé et
de services sociaux de l'Est-de-l'Île-de-Montréal



Spis treści

Powitanie!

Wasze nowe miejsce zamieszkania	1
Nasza filozofia działania	1
Ramy etyczne naszego działania.....	2

Wachlarz usług naszego Ośrodka

Usługi profesjonalne.....	3
Usługi lecznicze i farmaceutyczne.....	3
Opieka medyczna ogólna i w warunkach nagłej pomocy	3
Usługi opieki społecznej	3
Usługi readaptacyjne	3
Usługi żywnościowe i dietetyczne.....	4
Posługi duszpasterskie	4
Usługi zajęć i rozrywki	4
Usługi uzupełniające.....	4
Wolontariat.....	4
Higiena i utrzymanie czystości.....	4
Usługi pralnicze	5
Usługi techniczne i porządkowe	5
Usługi administracji i księgowości.....	5
Usługi płatne.....	6
Dentysta, ortodonta, okulista i optyk.....	6
Fryzjer.....	6
Pielęgnacja i leczenie stóp	6
Jakość usług	6
Niezadowolenie z jakości usług	6
Środki do walki ze znęcaniem się i zastraszaniem.....	6
Komitet Użytkowników i Komitet Mieszkańców	6
Komisarz od skarg i zażaleń dotyczących jakości usług	6

Wasz własny pokój

Urządzenie	7
Wystrój wnętrza i umeblowanie	7
Małe aparaty i urządzenia gospodarstwa domowego.....	7
Wasze przedmioty wartościowe.....	7
Abonamenty na Wasz rachunek	7
Telefon, Internet i połączenie kablowe.....	7

Wasze bezpieczeństwo

Środki bezpieczeństwa do podjęcia	8
Dzwonki alarmowe.....	8
Wy i nikt inny.....	8
Środki bezpieczeństwa	8
Palenie tytoniu	8
Zapobieganie: sprawa każdego z nas!	8
Zapobieganie i kontrola nad zakażeniami	8
Zapobieganie upadkom i zasady kontroli	9
Przypadki losowe i wypadki	9

Informacje ogólne

Odwiedziny	9
Parking dla osób odwiedzających.....	9
Zwierzęta do towarzystwa	10
Wasze wizyty lekarskie poza Ośrodkiem.....	10
Wasze wyjścia na zewnątrz Ośrodka	10
Poczta i abonamenty	10
Lokale do Waszej dyspozycji.....	10
Napiwki	10

©CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal

Realizacja

Comité d'accueil et d'intégration du nouveau résident
Direction programme soutien à l'autonomie des personnes âgées

Rozkład i poprawki tekstów

Direction ressources humaines, communications et affaires juridiques

Egzemplarz obowiązkowy – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2016

ISBN 978-2-550-77391-7 (wersja drukowana)

ISBN 978-2-550-77392-4 (PDF)

Lipiec 2016

ciusss-estmtl.gouv.qc.ca



Powitanie!

Z całego serca witamy Szanownych Państwa w Waszym nowym domu! Jesteście tu u siebie.

Pragniemy Państwo zapewnić, że otrzymacie odpowiednie wsparcie z naszej strony przez cały okres przyjęcia, w celu by ułatwić Wam dostosowywanie się do nowego miejsca zamieszkania.

Aby Państwu pomóc w poznawaniu nowego środowiska i zasad jakimi się kieruje, przygotowaliśmy ten przewodnik, w którym zawarliśmy wiele niezbędnych informacji. Zachęcamy Was do przeczytania go, do jego zachowania oraz do posługiwania się nim.

Wasze nowe miejsce zamieszkania

Ośrodek Zamieszkania i Długotrwałej Opieki (CHSLD), w którym mieszkacie stanowi część zgrupowania 15 Ośrodków, którymi zarządza Centre intégré universitaire de services de santé et de services sociaux de l'Est-de-l'Île-de-Montréal.

Misją Ośrodków Zamieszkania i Długotrwałej Opieki jest zapewnienie pomocy osobom, które utraciły samodzielność psychospołeczną i sprawność funkcjonalną i wskutek niemożności kontynuacji samodzielnego życia w swoim środowisku naturalnym, niezależnie od wsparcia ze strony najbliższych, potrzebują czasowo lub na stałe środowiska zastępczego¹. Ośrodki nasze oprócz zakwaterowania, zapewniają wsparcie i nadzór nad stanem zdrowia, tj. usługi w dziedzinach opieki lekarskiej, pielęgniarskiej, psychologicznej, readaptacyjnej i farmaceutycznej.

Nasza filozofia działania

Naszym celem jest podjęcie takich działań, by Wasz pobyt u nas uczynić przyjemnym, a opiekę bezpieczną, skuteczną i odpowiadającą w pełni Waszym potrzebom. Nasza ekipa, personel i współpracujący z nim wolontariusze, traktują rezydentów z należnym im szacunkiem, bezstronnością i kurtuazją. Zarówno Wy, jak i Wasi bliscy, możecie spodziewać się od naszego personelu zachowania napełnionego serdecznością i ludzkim ciepłem.

W Waszym nowym domu chcemy zapewnić Wam życie zgodne z Waszym rytmem, przyzwyczajeniami i obyczajami, które wnosicie, dbając jednocześnie o podobny respekt w stosunku do innych współ-użytkowników tej przestrzeni życiowej, których wartości mogą się od różnić od Waszych. Będziecie traktowani przez nas jako osoba w całej pełni, odrębna poprzez osobiste doświadczenia życiowe, wartości które jej przynależą i w świetle tego zobowiązania, decyzje Was dotyczące będą należały do Was.

1. Loi sur les services de santé et les services sociaux, RLRQ, chapitre S-4.2, partie II, chapitre I, a 83.

Nasza uwaga skierowana jest na Wasze potrzeby. Słuchając Was, nasze starania idą w kierunku przystosowania usług do Waszych potrzeb i gustów, do praw które posiadacie i do wyborów, których dokonaliście. Wspomagać nas w tym będą również Wasi bliscy, których traktować chcemy jako prawdziwych partnerów, niezbędnych do osiągnięcia optymalnej jakości Waszego pobytu wśród nas. Wszyscy tutaj wymienieni, a więc Wy, Wasi bliscy, my jako personel i wolontariusze, jesteśmy partnerami w działaniach, których wspólnym celem jest: Wasze dobro.

Ramy etyczne naszego działania

Zapraszamy do zapoznania się z naszym kodeksem etycznym, t.j. zbiorem zasad, którymi kierujemy się przyjmując Was do naszego Ośrodka. Jest on również zobowiązaniem do udzielania wysokiej jakości usług z dziedziny zdrowia i opieki społecznej, w pełnym poszanowaniu praw, które Wam przysługują. Kodeks ustala też prawa i obowiązki użytkownika usług i opieki zdrowotnej, jakim jesteście. Wasze współuczestniczenie w dopełnianiu tych zasad jest elementem centralnym tej wizji i wzmacnia skuteczność naszych działań. Oczekujemy z Waszej strony zaangażowania w ową współpracę, respektując oczywiście Wasze możliwości.





Wachlarz usług naszego Ośrodka

Usługi profesjonalne

Usługi lecznicze i farmaceutyczne

Szef oddziału Opieki ma funkcję koordynacji leczenia i kieruje ekipą złożoną z pielęgniarek i pielęgniarzy, asystentów pielęgniariskich, oraz salowych. Ekipa ta dyżuruje 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu. Jest ona odpowiedzialna za rozplanowanie i koordynację usług pielęgnacyjno-leczniczych, których wymaga Wasz stan zdrowia.

To pielęgniarka lub pielęgniarz dokonuje ewaluacji Waszych potrzeb, przygotowuje plan leczenia oraz indywidualnych usług pielęgnacyjnych. Dokonują oni aktów klinicznych, których wymaga Wasz stan zdrowia. Podobne funkcje wykonuje również asystent pielęgniarz, dokonując zabiegów i dopełniając ewaluacji i obserwacji Waszego stanu zdrowia.

Salowa czy salowy, w oparciu o ustalony plan interwencji, dba o Wasz komfort i wspomaga Was w działaniach, które tego wymagają, zabezpieczając Was przed wszelkimi niebezpieczeństwami, które mogą z nich wynikać.

Opieka medyczna ogólna i w warunkach nagłej pomocy

Od momentu przyjęcia do Ośrodka, nasz rezydent zostaje otoczony opieką lekarza, który się nim będzie zajmował. Lekarz ten staje się Waszym lekarzem rodzinnym, który zaznajomi się z historią Waszego leczenia i zapewni mu ciągłość. Bądźcie zapewnieni, że w przypadkach wymagających nagłej interwencji lekarskiej, zastąpić go może zawsze dostępny lekarz dyżurny.

Lekarstwa przepisane przez Waszego lekarza są Wam dostarczane bezpłatnie przez punkt usług aptecznych, który obsługuje nasz Ośrodek. W sytuacji, gdy na Waszej liście leków znajdują się lekarstwa, które nie figurują na liście leków pokrytych przez ubezpieczenie, musicie sami uregulować ich koszty, co przydarza się stosunkowo rzadko. Dla uniknięcia wszelkich komplikacji związanych z przyjmowaniem leków, jest rzeczą niezwykle ważną podanie nam nazw wszystkich leków, które przyjmujecie, włączając w to leki ziołowe i naturopatyczne.

Usługi opieki społecznej

W razie potrzeby, pracownik opieki socjalnej może czuwać nad Waszą integracją w grupie i adaptacją do życia w Ośrodku. W perspektywie chęci zapewnienia Wam jak najlepszych warunków adaptacji, może on być cenną pomocą w różnych sytuacjach: w kwestiach związanych z Waszym życiem w społeczeństwie, Waszym życiem prywatnym lub rodzinnym.

Usługi readaptacyjne

Ośrodki sieci do jakiej należymy są wyposażone w ekipę specjalistów od usług readaptacyjnych, do której należą najczęściej: ergoterapeuta, fizjoterapeuta, lub terapeuta od rehabilitacji fizycznej. W oparciu o Wasze potrzeby, możliwości i chęci, członkowie tej ekipy mogą wspierać Wasze wysiłki w dziedzinie readaptacji i terapii zajęciowej tak, by wspólnie z Wami zadbać o utrzymanie lub

polepszenie Waszej samodzielności i jakości Waszego życia. Pomoc tych specjalistów od readaptacji może przybierać formy pracy indywidualnej, lub też pracy w grupie.

Usługi żywnościowe i dietetyczne

Posiłki, które otrzymacie w Ośrodku są pożywne i zrównoważone pod względem dietetycznym. Dietetyk lub specjalista od wyżywienia dokona oceny Waszych potrzeb i Waszych gustów, tak aby ustalić profil żywienia odpowiadający Waszym potrzebom, oraz możliwościom jakimi dysponuje Ośrodek. Planifikacja jadłospisów podlega bowiem zasadom, które muszą być pośrednią potrzebą dietetycznych ogółu rezydentów, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeb jednostkowych każdego z Was.

Od czasu do czasu, kalendarz świąt i celebracji różnego typu powoduje, że Ośrodek planuje specjalne posiłki dla podkreślenia tych okazji. W przypadku gdyby członek Waszej rodziny chciał towarzyszyć Wam przy posiłku, może to uczynić za odpowiednią opłatą. Taki posiłek w towarzystwie członka rodziny może mieć miejsce w wyznaczonym przez Ośrodek lokalu.

Posługi duszpasterskie

Osoba udzielająca posługi duszpasterskiej w naszym Ośrodku jest kimś, kto może wspomagać Wasze potrzeby z dziedziny rozwoju osobistego i duchowości, w sposób indywidualny lub też w ramach grupy. Jest to ktoś, kto stara się podtrzymać Was na duchu, pocieszyć lub poradzić w kwestiach mających korzenie w Waszych przekonaniach, wierzeniach, wartościach lub potrzebach duszpasterskich. W razie potrzeby, może on stanowić pomost z różnymi instytucjami i organizacjami na zewnątrz Ośrodka i z siecią usług w tej dziedzinie, oferowanych przez kościoły i świątynie różnych wyznań.

Usługi zajęć i rozrywki

Każdy Ośrodek naszej sieci zatrudnia



specjalistę odpowiedzialnego za zajęcia rekreacyjne i rozrywkowe, często wspieranego przez wolontariuszy. Specjalista ten organizuje i prowadzi różnego rodzaju zajęcia indywidualne lub w grupie. Rozkład tych zajęć jest zmieniany co tydzień i wywieszany w Ośrodku tak, abyście mogli zasygnalizować Wasze w nich uczestnictwo.

Usługi uzupełniające

Wolontariat

Ośrodek korzysta z pomocy grupy wolontariuszy, których życzliwość i gotowość służenia innym wspomaga nasze dążenie do polepszenia jakości Waszego życia wśród nas. Osoby te są niezwykle ważnym dodatkiem do naszej ekipy, odgrywając istotną rolę w chęci zaoferowania rezydentom jak najbogatszego wachlarza zajęć i usług. Jeśli sądzicie, że osoba Wam bliska chciałaby włączyć się do naszej ekipy wolontariuszy, może ona, zgłosić się do recepcji Ośrodka, by została skierowana do osoby odpowiedzialnej za wolontariuszy.

Higiena i utrzymanie czystości

Personel zajmujący się utrzymaniem odpowiedniej higieny i czystości Ośrodka jest zobowiązany do zapewnienia Wam środowiska życia, które odpowiada wymogom bezpieczeństwa, higieny i czystości. Personel ten dba o czystość w pokojach rezydentów, powierzchniach wspólnego użytkowania oraz instalacje sanitarne. Utrzymanie czystości wszelkich przedmiotów osobistego użytku pozostaje pod opieką Was, lub Waszych bliskich.

Usługi pralnicze

Waszą odzież i bieliznę możecie powierzyć do usług pralni, które są dostępne w każdym z naszych Ośrodków. Jeśli wybieriecie tę opcję, warto pamiętać, że niektóre Ośrodki naszej sieci obsługiwane są przez pralki i suszarki przemysłowe o dużej pojemności, które przeznaczone są do ubrań łatwych w obsłudze, t.j. z tkanin odpornych i niebarwiących. Jeśli wolelibyście, Wy lub Wasza rodzina, sami prać Wasze ubrania, to jest to możliwe w przeznaczonym do tego lokalu, dzięki udostępnionym tam pralkom i suszarkom.

Niezależnie od tego, czy chcecie powierzyć pranie naszej ekipie, czy też będziecie się nim zajmowali sami, Wasze ubrania powinny nosić naszywki-etykiety z Waszym imieniem i nazwiskiem, dla odróżnienia ich od innych. Pielęgniarka poinformuje Was, w jaki sposób procedura ta praktykowana jest w naszym Ośrodku. Zaznaczamy, że Ośrodek nie ponosi odpowiedzialności za zaginięcie odzieży nienaznaczonej naszywką identyfikacyjną. Radzimy Wam wyposażyć się w taką ilość odzieży, która wystarczyłaby na 14 dni pobytu w każdej porze roku. Szafy odzieżowe i komody w Waszym pokoju powinny być jedynym miejscem przechowywania Waszej garderoby. W niektórych przypadkach, może zaistnieć potrzeba używania odzieży specjalnej, dostosowanej do stanu Waszego zdrowia lub bezpieczeństwa. Przypadki te zostaną omówione z Wami przez personel Ośrodka.

Pościel, ręczniki, myjki do higieny osobistej i zasłony do okien stanowią wyposażenie Waszego pokoju. Jeżeli chcecie je zastąpić Waszymi własnymi, powinniście wcześniej powiadomić o tym personel odpowiadający za Wasz oddział, tak aby ustalić kryteria doboru tych elementów wyposażenia, co do ich jakości i rodzaju materiału, zasad utrzymania ich czystości i sposobu ich instalacji.

Usługi techniczne i porządkowe

Ekipa techniczna Ośrodka, w skład której wchodzi przedstawiciele różnych zawodów, ma za zadanie zapewnienie Wam odpowiednich warunków życia w Ośrodku dokonując różnych reperacji, ulepszeń i konserwacji, które z jednej strony odpowiadają normom bezpieczeństwa a z drugiej, zapewniają Wam komfort i wygodę. Tylko członkowie tej ekipy są uprawnieni do wykonywania tych czynności. Jeśli potrzebujecie pomocy tej ekipy, zgłoście prośbę do personelu pielęgniacyjnego.

Usługi administracji i księgowości

Dział administracji i księgowości zajmuje się pobieraniem opłat za Wasz pobyt w Ośrodku. Może on czasami wspomóc Was przy regulowaniu niektórych opłat osobistych, na przykład za usługi fryzjerskie.

Po przybyciu do Ośrodka, zapraszamy Was lub Waszego reprezentanta do kontaktu z urzędnikiem administracji Ośrodka, tak aby przekazane Wam zostały wszystkie



informacje dotyczące miesięcznych opłat za pobyt i wszystkie inne usługi, z których chcecie lub musicie korzystać.

Usługi płatne

Dentysta, ortodonta, okulista i optyk

Usługi dentysty, ortodonta, okulisty i optyka są dostępne dzięki sieci powiązań Ośrodka z gabinetami tych lekarzy i profesjonalistów opieki zdrowotnej, na zewnątrz. W celu zamówienia wizyty, należy zgłosić zapotrzebowanie u pielęgniarki oddziału.

Fryzjer

W każdym naszym Ośrodku można skorzystać na miejscu z usług fryzjerskich. Godziny otwarcia i taryfy usług są dostępne w dyżurce Waszego działu, gdzie zgłosić można też prośbę o tą usługę.

Pielęgnacja i leczenie stóp

W celu skorzystania z usług w dziedzinie specjalistycznych zabiegów pielęgnacji i leczenia stóp, pielęgniarka z Waszej ekipy pielęgnacyjnej będzie mogła przekazać Wam informację, co do danych dotyczących osób zewnętrznych specjalizujących się w tych usługach.

Jakość usług

Niezadowolenie z jakości usług

W naszych działaniach kierujemy się chęcią zaoferowania Wam jak najlepszych usług, w trosce o zaspokojenie Waszych potrzeb i Waszych praw. A zatem, w przypadku zaistnienia niezadowolenia z Waszej strony, zapraszamy Was do zgłoszenia go członkowi opieki lub członkowi naszej administracji. Osoba ta zorganizuje spotkanie z Wami tak, aby kwestie co do których macie zastrzeżenia mogły być poruszone i poddane procesowi, którego celem jest ich rozwiązanie. Jeżeli poczynione kroki Was nie satysfakcjonują, macie możliwość

odwołania się do Komitetu Użytkowników lub do Komitetu Mieszkańców Waszego Ośrodka, lub wreszcie do Komisarza od Skarg i Jakości Usług.

Środki do walki ze znęcaniem się i zastraszaniem

Bądźcie przekonani o tym, że instytucja nasza podejmuje wszelkie kroki w celu walki ze znęcaniem się i zastraszaniem. Zostały opracowane różne strategie, tak by stworzyć w Ośrodku kulturę poszanowania osób w niej żyjących.

Komitet Użytkowników i Komitet Mieszkańców

Od Komitetu Użytkowników i od Komitetu Mieszkańców, osoby zamieszkujące nasz Ośrodek mogą uzyskać informacje dotyczące swoich praw i obowiązków. Rolą tych komitetów jest również promocja polepszania jakości życia rezydentów i badanie stopnia ich zadowolenia z usług i z opieki, jaką otrzymują w Ośrodku. Komitet Użytkowników może również podjąć się obrony Waszych praw i interesów, udzielając Wam wsparcia w krokach, które podejmujecie, np. w sformułowaniu skargi. W celu uzyskania kontaktu z tymi komitetami, prosimy o odwołanie się do informacji zawartej w tym Przewodniku, lub o zwrócenie się do recepcji Ośrodka.

Komisarz od skarg i zażaleń dotyczących jakości usług

Może się zdarzyć, że Wy albo Wasi bliscy nie jesteście zadowoleni z usług, lub z uwagi z jaką traktowane są Wasze prośby lub zażalenia przez nasz Ośrodek. W takim przypadku, macie możliwość odwołania się do Komisarza od skarg i zażaleń dotyczących jakości usług.

Prosimy o zapoznanie się z załączoną do tego Przewodnika broszurą, dotyczącą reguł weryfikacji skarg, w celu zaznajomienia się z kolejnością kroków do podjęcia.



Wasz własny pokój

Urządzenie

Wystrój wnętrza i umeblowanie

Pokoje w Ośrodku są pomalowane i wyposażone w podstawowe meble. Według życzenia, możecie nadać im charakter bardziej osobistego, zdobiąc je elementami dekoracyjnymi przywołującymi miłe Wam wspomnienia, takimi jak obrazy, fotografie, bibeloty i narzuty na łóżko.

Jeśli widzicie potrzebę dostawienia dodatkowej szafki czy fotela, powinniście skonsultować Wasz wybór z odpowiedzialnym Waszego oddziału opieki, albowiem umeblowanie Waszego pokoju powinno odpowiadać regułom bezpieczeństwa i nie stanowić przeszkody do wolnego poruszania się i świadczenia usług lekarskich i pielęgniarских.

Małe aparaty i urządzenia gospodarstwa domowego

Wszystkie Ośrodki naszego zgrupowania różnią się między sobą wyposażeniem w urządzenia elektryczne. W celu zapewnienia bezpieczeństwa, przed instalacją jakichkolwiek aparatów i urządzeń gospodarstwa domowego w Waszym pokoju, takich jak telewizor, lodówka lub klimatyzacja należy obowiązkowo uzyskać aprobatę szefa oddziału opieki do podłączenia ich do sieci.



Wasze przedmioty wartościowe

Ogólnie rzecz biorąc, radzimy Wam trzymanie wyłącznie pod kluczem Waszych przedmiotów wartościowych i małych sum gotówki na drobne wydatki. Personel Ośrodka będzie w stanie udzielić Wam informacji co do możliwości składania Waszych przedmiotów wartościowych poza pokojem, w miejscu specjalnie do tego przeznaczonym, jeśli Ośrodek takowe miejsce posiada.

Ośrodek nie może ponosić żadnej odpowiedzialności za zniszczenie lub utratę rzeczy osobistych, przedmiotów wartościowych lub pieniędzy, chyba że zostanie mu udowodnione zaniedbanie z jego strony.

Abonamenty na Wasz rachunek

Telefon, Internet i połączenie kablowe

Jeśli życzyście sobie wykupić abonament na któryś z powyższych serwisów telekomunikacyjnych należy osobiście podjąć działania z firmami, które zajmują się ich dystrybucją. Wszelkie koszty związane z instalacją i opłatami za usługi są na Wasz rachunek.



Wasze bezpieczeństwo

Środki bezpieczeństwa do podjęcia

Dzwonki alarmowe

W razie potrzeby, wszystkie pokoje, łazienki i toalety Ośrodka są wyposażone w łatwe w obsłudze dzwonki alarmowe.

Wy i nikt inny

Podczas wykonywania swoich obowiązków, nasz personel opiekuńczo-leczniczy, zwłaszcza podczas badań, wykonywania zabiegów lub podawania leków jest zobowiązany do sprawdzenia Waszej tożsamości. Podanie swego nazwiska czy daty urodzenia jest gestem prostym, a przy tym najlepiej zapewniającym Wam podstawowe bezpieczeństwo.

Środki bezpieczeństwa

W przypadku pożaru, nasz system ochrony przeciwpożarowej zapewnia łączność ze Strażą Pożarną. W całym naszym Ośrodku, bez żadnych wyjątków, obowiązuje całkowity zakaz używania świeczek, ogni bengalskich, czy innych form żywego płomienia.

Palenie tytoniu

Rezydenci naszych Ośrodków mają prawo do palenia papierosów wyłącznie w palarniach, czyli lokalach do tego przeznaczonych, lub na zewnątrz w ściśle wyznaczonej strefie dla niepalących.



Zapobieganie: sprawa każdego z nas!

Jako partnerzy personelu i współdziałających z nim wolontariuszy, dzieląc wspólne dla nas wszystkich środowisko życia i działania, Wy i Wasi bliscy możecie wnieść osobisty wkład w to, aby zapobiec w naszym Ośrodku zdarzeniom, których sobie nie życzymy.

Prewencja jest bowiem naszym wspólnym interesem. Dlatego zachęcamy Was wszystkich do sygnalizowania personelowi Ośrodka wszystkich sytuacji mogących stanowić zagrożenie, np. kałużę, która stanowi ryzyko poślizgnięcia się lub fakt, że jakieś urządzenie nie działa. Niezależnie od tego, że nasze Ośrodki posiadają szczegółowy program prewencji i zasad bezpieczeństwa, Wasz udział w zapobieganiu wypadkom jest ważnym elementem tego programu.

Zapobieganie i kontrola nad zakażeniami

W Ośrodku naszym działa ekipa dbająca o przestrzeganie zasad zapobiegania zakażeniom. Przestrzeganie higieny przez prosty gest mycia rąk, jest banalnym ale jakże skutecznym środkiem przeciwko rozprzestrzenianiu się wszelakich infekcji. Zachęcamy Was do przyjęcia tego zwyczaju na co dzień.

W okresie jesiennym, personel pielęgnacyjno-lekarski proponuje Wam bezpłatnie szczepienie przeciwko grypie, które jest środkiem zapobiegawczym pozwalającym na uniknięcie licznych komplikacji, w tym, zbędnej hospitalizacji. W wypadku jednak pojawienia się w Ośrodku przypadków grypy, istnieje możliwość potrzeby czasowej izolacji osoby lub osób, oraz wprowadzenia tymczasowego zakazu wizyt.

Zapobieganie upadkom i zasady kontroli

Nasz Ośrodek stawia sobie za cel przeciwdziałanie lub zmniejszenie przypadków upadnięć, i wynikającym z nich konsekwencjom. W walce z tym zjawiskiem, punktem wyjścia jest dla nas promocja autonomii naszych rezydentów, zachowanie ich prawa do jak najdłuższej mobilności, w kontekście zachowania jak najlepszej jakości życia i poszanowania ich godności.

Wprowadzenie ograniczenia samodzielnego poruszania się jest używane w sytuacjach ostatecznych. Jest ono traktowane na równi z leczeniem specyficznym oraz wymogami ograniczeń zdrowotnych i użycie go jest zdefiniowane przez kodeks zasad i procedur, poddawanych ścisłej re-ewaluacji. Jeżeli macie Państwo pytania dotyczące tej kwestii, prosimy o zwrócenie się do ekipy pielęgnacyjno-lekarskiej. Istnieje również broszura, która omawia te kwestie i którą możecie otrzymać.

Przypadki losowe i wypadki

Przypadki losowe i wypadki stanowią niestety niechcianą rzeczywistość. Przy ich zaistnieniu, Wy lub Wasi bliscy zostaniecie o nich powiadomieni. Ekipa Ośrodka dokona ich ewaluacji i podejmie środki, aby się one nie powtarzały.

Informacje ogólne

Odwiedziny

Jesteśmy przekonani o tym, że podtrzymywanie ścisłości Waszych więzów z osobami Wam bliskimi jest niezwykle dla Was ważne. Stąd, chętnie widzimy ich obecność w Ośrodku i pragniemy, aby uczestniczyli w Waszym życiu codziennym i rozrywkach.

Zapraszamy serdecznie Waszych bliskich, w każdym momencie, przypominając o konieczności respektowania przez Nich prawa do intymności i spokoju ogółu naszych rezydentów. Zachęcamy Was również do zapraszania Waszych bliskich aby, obok zwykłych odwiedzin, chcieli towarzyszyć Wam np. w zajęciach rekreacyjnych i uroczystościach naszego Ośrodka lub podczas Waszej wizyty u lekarza. Ze względów bezpieczeństwa, osoby odwiedzające Was mają obowiązek podpisania się na liście obecności przy wejściu do Ośrodka i przy opuszczaniu go.

Parking dla osób odwiedzających

Osoby odwiedzające Was mogą korzystać z miejsc parkingowych naszego Ośrodka. W recepcji, jest możliwość otrzymania informacji na temat parkowania przy Ośrodku, albowiem może zaistnieć potrzeba opłaty za parking.

Zwierzęta do towarzystwa

Niestety, niemożliwe jest zamieszkanie w naszym Ośrodku z jakimkolwiek zwierzęciem do towarzystwa. Dopuszczalne





są jednakowoż wizyty Waszych bliskich z takim zwierzęciem, pod warunkiem, że jest ono zadbane i zdrowe. Zwierzęta te muszą być na smyczy lub w odpowiedniej klatce. W wypadku gdyby obecność zwierzęcia zastraszała innych mieszkańców Ośrodka, zobowiązujemy się do użyczenia Wam lokalu, w którym w spokoju będziecie mogli nacieszyć się ich wizytą.

Wasze wizyty lekarskie poza Ośrodkiem

Wszystkie wizyty lekarskie lub inne wizyty poza Ośrodkiem powinny być wspomagane przez Waszych bliskich. Zachęcamy, od samego początku Waszego pobytu u nas, do podjęcia kroków w zorganizowaniu tych wizyt z pielęgniarką oddziału, przez podanie danych dotyczących trzech osób z Waszej rodziny lub grupy osób bliskich, które mogłyby towarzyszyć Wam w tych wizytach. W przypadku niemożności znalezienia przez Was osób towarzyszących, Ośrodek nasz spróbuje znaleźć wolontariusza i środek transportu potrzebny do wizyty.

Wasze wyjścia na zewnątrz Ośrodka

Rezydent naszego Ośrodka może zaplanować wyjście na zewnątrz, czy to do restauracji, dla rozrywki czy też dla spędzenia czasu w gronie bliskich, jeśli stan zdrowia mu na to pozwala. Dla własnego bezpieczeństwa i w celu uniknięcia nieporozumień, prosimy o uprzedzenie pielęgniarki oddziału o godzinie Waszego wyjścia i przewidywanej godzinie powrotu. Jeśli planujecie wyjście na kilka dni, upewnijcie się, że ekipa pielęgniacyjno-lekarska jest



poinformowana z wyprzedzeniem tak aby dysponowała czasem na przygotowanie Waszych lekarstw i uprzedziła resztę personelu o Waszej nieobecności. Będzie nam bardzo miło wspomóc Was w przygotowaniu takiego wyjścia. Koszty przejazdów związanych z wyjściem musicie pokryć sami. Jeśli zajdzie potrzeba użycia transportu dla niepełnosprawnych, możecie otrzymać od nas informacje, co do jego zamówienia.

Poczta i abonamenty

Rezydent może otrzymywać korespondencję do swojego pokoju. Jeśli pragniecie wysłać list lub przesyłkę pocztową, musi być ona przygotowana, opatrzona znaczkami lub należy podjąć kroki do pokrycia kosztów wysyłki. Istnieje również możliwość otrzymywania wykupionych przez Was w formie abonamentu gazet lub magazynów.

Lokale do Waszej dyspozycji

Zapraszamy naszych rezydentów do korzystania z pomieszczeń i lokali do powszechnego użytku. Możecie również zamówić sale przeznaczone do spotkań z rodziną. Prosimy zwrócić się do recepcji Ośrodka, w celu zapoznania się z warunkami wynajmu tych sal i ich rezerwacją.

Napiwki

W naszym Ośrodku dawanie napiwków lub prezentów członkom naszego personelu, czy ekipy pielęgniacyjno-lekarskiej lub wolontariuszom jest zabronione. Wasza wdzięczność i satysfakcja z otrzymanej opieki lub usługi może przybrać inną formę, wyrażając podziękowania słownie lub pisemnie.



*Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de l'Est-de-
l'Île-de-Montréal*

Québec 